



ລາອອສ



한국

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ເກົາຫຼີໃຕ້ ເປັນປະເທດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເປັນ
ຫ່ວງກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ



목차

I. 결핵

1 국내에 거주하는 외국인을 위한 결핵 소개

2-1 결핵 소개

2-2 결핵 현황

3-1 결핵 증상

3-2 결핵의 발견과 진단

3-3 잠복결핵감염검사

3-4 결핵 치료중 생활

3-5 결핵 예방법

3-6 결핵의 치료

4 올바른 정보 Q&A

II. 한국의 의료체계

1 한국은 의약분업을 실시하고 있습니다.

2 보건소 이용

3 기타의료기관

4 외국인근로자 등 소외계층 의료서비스 지원사업 안내

III. 유용한 정보

1 외국인력상담센터

2 결핵 취약계층 지원 센터

3 결핵치료 비순응환자 관리 지원

4 외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터

IV. 메모장

ສາລະບານ

I. ພະຍາດວັນນະໂລກ

1 ແນະນຳກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດໃນເກົາຫຼີໃຕ້

2-1 ແນະນຳກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ

2-2 ສະພາບການຂອງພະຍາດວັນນະໂລກ

3-1 ອາການຂອງພະຍາດວັນນະໂລກ

3-2 ການກວດພົບ ແລະ ປິ່ນປົວພະຍາດວັນນະໂລກ

3-3 ການກວດອາການຕິດເຊື້ອວັນນະໂລກທີ່ລືຊ່ອນ

3-4 ຂໍ້ມູນແນະນຳການປິ່ນປົວພະຍາດວັນນະໂລກ

3-5 ວິທີປ້ອງກັນພະຍາດວັນນະໂລກ

3-6 ວິທີປິ່ນປົວພະຍາດວັນນະໂລກ

4 ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງ Q&A

II. ລະບົບການແພດໃນເກົາຫຼີໃຕ້

1 ຢູ່ໃນເກົາຫຼີໃຕ້ ໄດ້ມີການຈັດແບ່ງຂອບການປິ່ນປົວ

2 ການໃຊ້ບໍລິການສຸກສາລາ

3 ສະຖາບັນການແພດອື່ນໆ

4 ແນະນຳໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອປິ່ນປົວ ສຳລັບແຮງງານຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄົນຊົນຊັ້ນອ່ອນແອ

III. ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດ

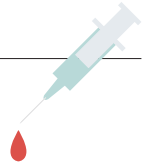
1 ສູນໃຫ້ຄຳປຶກສາ ສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ

2 ທີ່ພັກອາໄສ ສຳລັບກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສ່ຽງກັບພະຍາດວັນນະໂລກ

3 ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການຄຸ້ມຄອງຄົນເຈັບທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດ

4 ສູນຊ່ວຍເຫຼືອບ້ອງກັນໂລກເອດ HIV/AIDS ສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ

IV. ເຈ້ຍບັນທຶກ



1 국내에 거주하는 외국인을 위한 결핵 소개

한국에 오신 여러분을 환영합니다.

한국은 여러 국적의 사람들이 다양한 문화와 함께 어울리며 사는 사회가 되었습니다. 사람에게서 사람으로 전파되는 결핵은 우리 모두의 건강을 위해 사라져야 할 질병입니다.

외국인들은 의료서비스에 대한 접근이 어렵거나, 건강에 많은 관심을 갖지 못하는 경우가 많아 결핵이 발병하여도 발견이 늦어져 심각해질 수 있고, 또한 함께 생활하는 다른 사람들의 감염 위험도 높일 수 있습니다.

결핵은 누구나 걸릴 수 있는 질병입니다.

한국에서 보다 안전하고 건강한 생활을 위해 결핵에 대해 알아보기로 합니다.

1. ແນະນຳກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ ສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ ໃນເກົາຫຼີໃຕ້

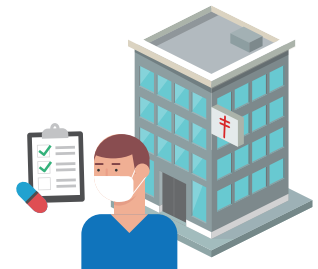
ປະຈຸບັນ, ປະເທດເກົາຫຼີໃຕ້ໄດ້ກາຍເປັນສັງຄົມທີ່ຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຫຼາຍຊົນຊາດ ແລະ

ຫຼາຍອັດທະນະທຳໄປແລ້ວ. ພວກເຮົາຕ້ອງໄດ້ຮ່ວມແຮງຮ່ວມໃຈກັນ

ປ້ອງກັນການຕິດເຊື້ອພະຍາດວັນນະໂລກ ເພື່ອສຸຂະພາບທີ່ແຂງແຮງ.

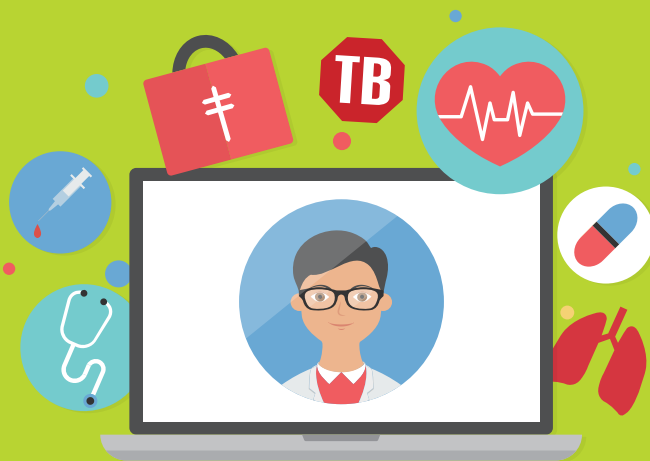
ໃນໄລຍະຜ່ານມາ, ຕື່ມອງຈາກຄົນຕ່າງປະເທດຈຳນວນໜຶ່ງຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈເຖິງ ລະບົບການປິ່ນປົວ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ເກີດມີຄົນຕິດພະຍາດວັນນະໂລກແລ້ວ, ແຕ່ມີຄວາມສົນໃຈ ປິ່ນປົວໃນໄລຍະຫາກໍ່ເປັນເຊິ່ງດົນໄປອາການກໍ່ຮ້າຍແຮງຂຶ້ນຜ່ອມດຽວກັນນັ້ນຍັງສາມາດຕິດແປດເຊື້ອພະຍາດດັ່ງກ່າວໄປສູ່ຄົນອື່ນທີ່ດຳລົງຊີວິດຢູ່ນຳກັນໄດ້ອີກ, ເຊິ່ງວັນນະໂລກ ເປັນພະຍາດທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ໄປຫາແຕ່ລະຄົນໄດ້.

ເພາະສະນັ້ນແລ້ວ, ຈຶ່ງຢາກແນະນຳໃຫ້ບັນດາທ່ານຮັບຮູ້ ແລະ ເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ ເພື່ອໃຫ້ການດຳລົງຊີວິດໃນເກົາຫຼີໃຕ້ ມີຄວາມປອດໄພ.



1. 결핵

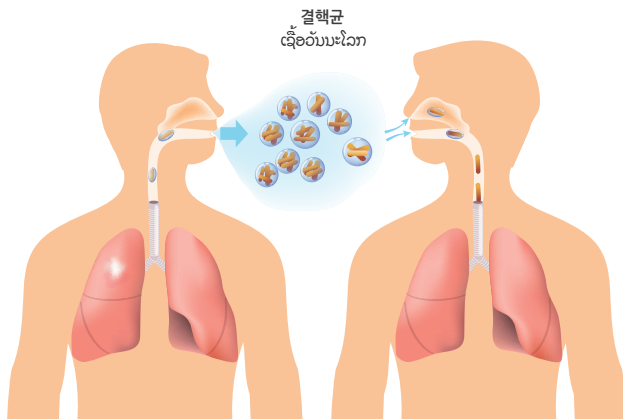
1. ພະຍາດວັນນະໂລກ



- 결핵은 결핵균에 의한 만성 감염병입니다.
- 결핵환자로부터 나온 결핵균이 공기를 통해 몸 속으로 들어와 감염됩니다.
- 결핵은 폐와 신장, 신경 뼈 등 우리 몸 대부분에 병을 일으킬 수 있지만 ‘폐결핵’이 대부분을 차지합니다.
- 결핵균에 노출되는 모든 사람이 결핵에 걸리는 것은 아닙니다.
- 결핵에 감염되어도 신체의 면역력과 저항력이 강한 경우 병으로 발전하지 않습니다.

2-1 ແນະນຳກ່ຽວກັບວັນນະໂລກ

- ວັນນະໂລກ ແມ່ນເຊື້ອພະຍາດຊະນິດໜຶ່ງ ທີ່ສາມາດຕິດແບບໄປສູ່ຜູ້ອື່ນໄດ້.
- ເຊື້ອວັນນະໂລກ ທີ່ອອກມາຈາກຫຼອດວົມຫາຍໃຈຂອງຄົນໄຂ້ທີ່ບັນພະຍາດວັນນະໂລກນັ້ນ ຈະແຜ່ລາມຜ່າ
ນອກກາດເຂົ້າໄປໃນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນອື່ນຂ້າງແລ້ວກາຍເປັນເຊື້ອໃນຮ່າງກາຍ.
- ໃດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ເຊື້ອພະຍາດວັນນະໂລກມັກຈະອາໄສຢູ່ໃນປອດ, ໝາກໄຂ້ຫຼັງ ແລະ
ກະດູກປະສາດ, ແຕ່ວ່າ ສ່ວນຫຼາຍ ຄົນມັກຈະເປັນພະຍາດ “ວັນນະໂລກປອດ” ຫຼາຍກວ່າໝູ່.
- ຄົນທີ່ຫາຍໃຈ ອອກມີເຊື້ອວັນນະໂລກບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຈະເປັນພະຍາດວັນນະໂລກ ໝົດທຸກຄົນ.
- ເຖິງຈະຕິດເຊື້ອວັນນະໂລກແລ້ວກໍ່ຕາມ, ເຖິງຮ່າງກາຍຂອງເຮົາແຂງແຮງ ແລະ
ມີອາຫານມາດຕຳນທຸກສາ ແມ່ນຈະຕ້ອງໃຫ້ເຊື້ອວັນນະໂລກເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍຕົວບໍ່ໄດ້.



2-2 결핵 현황

결핵은 세계적으로 심각한 질병입니다.

전 세계적으로 2017년 한 해 동안 1,000만 명 이상의 결핵환자가 발생하였고, 160만 명이 목숨을 잃었습니다. 특히, 중국, 인도, 인도네시아, 방글라데시, 파키스탄, 필리핀 등 아시아 국가들에서의 결핵 위험이 높습니다.

한국 과거에 비해 결핵 위험이 크게 낮아졌지만, 미국, 일본, 영국 등에 비해 크게 높은 상황입니다. 최근에는 치료가 어려운 다제내성 결핵이 증가하고 있어 더 큰 위험이 되고 있습니다.

결핵은 국적을 가리지 않고, 국경을 넘나들기 때문에 우리 모두 함께 관심을 가져야 합니다.

2-2 ສະພາບການຂອງພະຍາດວັນນະໂລກ

ວັນນະໂລກ ເປັນພະຍາດທີ່ຮ້າຍແຮງໄປທົ່ວໂລກ

ການຂໍ້ມູນສະຖິຕິໃຫ້ຮູ້ວ່າ ໃນປີ2017ຜ່ານມາ ມີຄົນເປັນພະຍາດວັນນະໂລກ ທົ່ວໂລກຫຼາຍເຖິງ 10 ລ້ານກວ່າຄົນ, ໃນນັ້ນ 1 ລ້ານ 6 ແສນຄົນ ແມ່ນໄດ້ເສຍຊີວິດໃນແລ້ວ. ໂດຍສະເພາະປະເທດຈີນ, ອິນເດຍ, ອິນໂດເນເຊຍ, ບັງກລາເຊທ, ປາກີດສະຖານ, ພິລິບປິນ ແລະ ປະເທດອື່ນໆ ໃນອາຊີ ແມ່ນມີຄວາມສ່ຽງສູງ ໃນການຕິດເຊື້ອພະຍາດວັນນະໂລກ.

ການຕິດເຊື້ອວັນນະໂລກຂອງບັນດາປະເທດເຫຼົ່ານີ້ຖືກຊ້ຳລົບທຽບໃສ່ສະພາບໃນເມືອກ່ອນຂອງເກີເງຼີໃຕ້ ຖືກໂດ້ທຽບ, ແຕ່ຖືກສົມທຽບໃສ່ບັນດາປະເທດທີ່ພັດທະນາແລ້ວ ອາດຢາວາມຮຶກາ, ອີຢິບ ແລະ ອັງກິດ ແມ່ນຖືກວ່າຍັງຢູ່ໃນອັດຕາສູງສຸດຂອງມາ. ການປະກອບບໍ່ມີເຊື້ອວັນນະໂລກທີ່ຕ້ານຢາ ບໍ່ມີເພີ່ມຂຶ້ນ ຍິ່ງເຮັດໃຫ້ມີຄວາມສ່ຽງສູງ.

3-1 결핵의 증상

- 결핵이 발병하면 사람에 따라 다르지만 일반적으로 기침, 객담(가래), 피곤함, 미열, 식은땀, 체중감소 등의 증상이 나타납니다.
- 이러한 증상은 감기의 증상과도 비슷해서 쉽게 알아차리기 어렵습니다.
- 결핵 의심 증상이 나타나면, 결핵을 의심해보세요.
- 2주 이상 기침이 계속되면, 가까운 병의원, 보건소를 방문하여 검진을 받으셔야 합니다.
- 증상이 없더라도, 1년에 한번은 검진을 받아보는 것이 좋습니다.

결핵 증상 체크리스트 '나도 결핵?'



3-1 ອາການຂອງວັນນະໂລກ

- ເມື່ອຕິດເຊື້ອພະຍາດວັນນະໂລກແລ້ວ, ແຕ່ລະຄົນອາດຈະມີອາການແຕກຕ່າງກັນໜ້ອຍໜຶ່ງ ແຕ່ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ຈະມີອາການເປັນໄຂ້, ຈາມ, ຮູ້ສຶກເມື່ອຍ, ມີອາການໄຂ້ເລັກໜ້ອຍ, ມີເທື່ອອອກ ແລະ ນ້ຳໜັກຫຼຸດລົງ.
- ອາການແບບນີ້ ມີລັກສະນະຄ້າຍຄືກັບການເປັນຫວັດ ເຊິ່ງກໍ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ ໃນການຈຳແນກວ່າຮ່າງກາຍຂອງເຮົາຕິດເຊື້ອພະຍາດຫຍັງແທ້.
- ເມື່ອມີອາການທີ່ສົງໄສວ່າ ເປັນພະຍາດວັນນະໂລກແລ້ວ, ບໍ່ຄວນຖືເປັນາ
- ຖ້າມີອາການໄຂ້ຕໍ່ເນື່ອງເປັນເວລາ2ອາທິດ, ຄວນໄປກວດຢູ່ໂຮງໝໍ ຫຼື ສຸກສາລາ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຕົນເອງ.
- ເຖິງຈະບໍ່ມີອາການສະແດງອອກກໍ່ຕາມ, ແຕ່ຄວນໄປກວດສຸຂະພາບປີລະ1ຄັ້ງ ຈຶ່ງເປັນການດີ.

ອາການທີ່ສົງໄສວ່າ 'ເຮົາອາດເປັນພະຍາດວັນນະໂລກ' ແລ້ວມີດັ່ງນີ້:

객담(가래)검사

ການກວດອາການໄຂ້



3-2 결핵의 발견과 진단

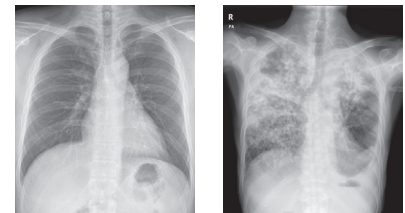
- 결핵이 의심되며 거주지 관할 보건소에서 결핵검진을 하여야 합니다.
- 결핵은 흉부 X-선 검진을 통해 발견할 수 있습니다.
- X-선 검진에서 결핵이 발견될 경우, 가래 속의 결핵균을 확인하는 검사를 거쳐 결핵여부를 정확하게 진단합니다.

3-2 ການພົບພະຍາດ ແລະ ບົນບົວພະຍາດວັນນະໂລກ

- ເມື່ອສົງໄສວ່າ ຕົນເອງອາດຈະເປັນພະຍາດວັນນະໂລກແລ້ວ, ຄວນໄປກວດສຸຂະພາບຢູ່ສຸກສາລາ ທີ່ໃກ້ຄຽງກັບເຮືອນຂອງຕົນ.
- ພະຍາດວັນນະໂລກສາມາດກວດພົບໄດ້ດ້ວຍການ ຖ່າຍລັງສີເອັກສເຣັ ໃສ່ບໍລິເວນໜ້າເອິກ
- ເມື່ອຖ່າຍລັງສີພົບເຫັນວ່າຮ່າງກາຍເຮົາມີພະຍາດວັນນະໂລກແລ້ວ, ຕ້ອງໄດ້ກວດຂີ້ກະເທື່ອສິບເບິ່ງ ເຊື້ອວັນນະໂລກແລ້ວກໍ່ານົວວິທີການບົນບົວ.

흉부 X-ray

ການເອັສເຣັໜ້າເອິກ



건강한 폐
ປອດທີ່ແຂງແຮງ

결핵에 걸린 폐
ປອດທີ່ມີພະຍາດວັນນະໂລກ

3-3 잠복결핵감염검사

잠복결핵감염검진

전염성 결핵환자의 접촉자 결핵발병의 위험이 높은 군, 결핵균 감염의 위험성이 높은 군 등에 대해 잠복결핵감염 검사를 실시합니다.

결핵피부반응검사(투베르쿨린 피부반응검사)

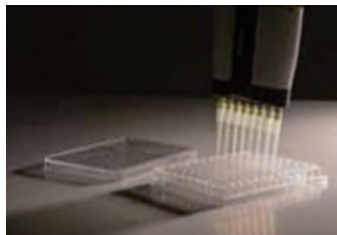
피부의 피내 주사 후 48~72시간 사이에 형성되는 지연형 과민반응으로 나타나는 경결을 측정하는 검사입니다.

인터페론 감마 분비 검사

혈액검사를 통해 혈액 내에 결핵균에 대한 면역세포가 있는지를 검사하는 방법입니다.



결핵피부반응검사(투베르쿨린 피부반응검사)
ການກວດພົດສອບຜິວໜັງ



인터페론 감마 분비 검사
ການກວດເລືອດ ຜ່ານອິນເຕີເຟລອນ

3-3 ການກວດອາການຕິດເຊື້ອວັນນະໂລກ ທີ່ລີ້ຊ່ອນ

ການກວດພະຍາດວັນນະໂລກ ທີ່ລີ້ຊ່ອນ

ມີໂຄງການບໍລິການກວດຊະພາບຢູ່ໃນເມືອງທີ່ມີຄວາມສ່ຽງໃນການເປັນພະຍາດວັນນະໂລກ, ເມືອງທີ່ມີຄວາມສ່ຽງສູງໃນການຕິດເຊື້ອພະຍາດວັນນະໂລກເພື່ອເຊິ່ງເບິ່ງການລີ້ຊ່ອນຂອງເຊື້ອພະຍາດວັນນະໂລກ.

ການກວດພົດສອບຜິວໜັງ

ເປັນການກວດພົດສອບໂດຍການສັກຢາໃສ່ຜິວແລ້ວຫຼັງຈາກ 48~72 ຊົ່ວໂມງແລ້ວມາສັງເກດເບິ່ງອາການປະຕິກິລິຍາ ທີ່ເກີດຂຶ້ນຫຼັງການສັກຢາ ເພື່ອຄາດເດົາການຕິດເຊື້ອພະຍາດ.

ການກວດເລືອດ ຜ່ານອິນເຕີເຟລອນ

ເປັນວິທີການກວດເລືອດ ເພື່ອສັງເກດເບິ່ງວ່າ ໃນພູມຕ້ານທານຂອງຈຸລັງມີເຊື້ອວັນນະໂລກຕິດບໍ່.

3-4 결핵 치료중 생활

- 철저한 약 복용
- 균형잡힌 식사
- 정기적인 의료기관 방문

3-4 ການປິ່ນປົວພະຍາດວັນນະໂລກ

- ກິນຢາໃຫ້ສຳໜ່າສະເໝີ
- ກິນເຂົ້າໜາຄາບໃຫ້ດຸ່ນດຽງ
- ໄປກວດຊະພາບເປັນປະຈຳຢູ່ສະຖາບັນການແພດ

전염되지 않아요!

ການໃຊ້ເຄື່ອງຂອງຮ່ວມກັນ ບໍ່ສາມາດຕິດເຊື້ອພະຍາດໄດ້

- 결핵환자가 사용했던 식기나 의복, 침구류, 책, 가구
- 결핵환자의 물건을 함께 사용하는 것
- 음식을 같이 먹거나 악수를 하는 행위
- ການໃຊ້ຖ້ວຍບ່ວງ, ເຄື່ອງນຸ່ງ, ເຄື່ອງນອນ, ປຶ້ມອ່ານ, ຕູ້ໄຮ່ເຄື່ອງນຸ່ງ
- ການໃຊ້ເຄື່ອງຂອງຮ່ວມກັນຄົນທີ່ເປັນພະຍາດວັນນະໂລກ
- ການກິນເຂົ້າຮ່ວມກັນ ຫຼື ຈັບມືກັນ.

3-5 결핵 예방법

- 결핵은 심한 피로, 스트레스, 영양불균형 등으로 인해 신체 면역력이 약할 때 발병할 수 있습니다.
- 충분한 수면, 규칙적인 습관, 금연 등으로 건강을 유지하는 것이 중요합니다.
- 실내에서는 자주 환기를 하여 공기를 깨끗하게 하는 것도 도움이 됩니다.
- 여러 사람이 함께 생활하는 공간에서 기침을 할 때는 손수건이나 옷 소매로 입을 가려서 매너 있는 친구, 동료가 됩시다.

3-5 ວິທີປ້ອງກັນອັນນະໂລກ

- ພະຍາດອັນນະໂລກສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ໃນເວລາຮ່າງກາຍເຮົາອ່ອນເພຍ, ໄດ້ຮັບຄວາມກົດດັນ ແລະ ຂາດທາດອາຫານ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພູມຕ້ານທານໃນຮ່າງກາຍອ່ອນເພຍລົງ.
- ສິ່ງສຳຄັນ ຕ້ອງໄດ້ນອນໃຫ້ພຽງພໍ, ປະຕິບັດຫຼັກອະນາໄມໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຢຸດເຊົາການສູບຢາ.
- ພະຍາຍາມລະບາຍອາກາດໃນຫ້ອງບໍ່ໃຫ້ອົບເອົ້າ ແລະ ໃຫ້ອາກາດໃນຫ້ອງປອດໂປ່ງ.
- ໃນພື້ນທີ່ ທີ່ມີຫຼາຍຄົນດຳລົງຊີວິດຢູ່ນຳກັນ, ເວລາໄອຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ຜ້າ ຫຼື ແຂນເຮື້ອປົກປິດປາກໄວ້ ເພື່ອຮັກສາມາລະຍາດກັບບັນດາໝູ່ຄູ່ ໃຫ້ດີ.



3-6 결핵의 치료

- 결핵은 대한결핵협회 복심자의원과 전국 보건소에서 무료로 검사, 치료받을 수 있습니다.
- 결핵은 꾸준히 결핵약을 복용하여 치료할 수 있습니다.
- 결핵의 치료는 보통 6개월의 시간이 필요합니다.
- 규칙적으로 약을 복용하지 않거나, 의사의 지시에 따르지 않고 마음대로 복용을 중단하게 되면 다제내성 결핵으로 발전할 수 있습니다.
- 다제내성 결핵을 치료하려면 더 많은 돈과 시간이 필요합니다. 그리고 생명까지 위협하게 됩니다.
- 결핵 치료를 시작하셨다면, 반드시 의사의 처방에 따라 약을 복용하세요.

3-6 ການປິ່ນປົວພະຍາດອັນນະໂລກ

- ທ່ານສາມາດໄປກວດ ແລະ ປິ່ນປົວພະຍາດອັນນະໂລກໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ ທີ່ສູນການແພດກາດຂອງສະມາຄົມອັນນະໂລກເກົາຫຼີໃຕ້ ຫຼື ສູນສາລາ ໃນຂອບເຂດທົ່ວເທດເກົາຫຼີໃຕ້.
- ທ່ານສາມາດກິນຢາຕີອັນນະໂລກເປັນປະຈຳເພື່ອປິ່ນປົວພະຍາດອັນນະໂລກໃຫ້ຫາຍຂາດໄປໄດ້.
- ການປິ່ນປົວພະຍາດອັນນະໂລກ ແມ່ນຈະໃຊ້ເວລາ 6 ເດືອນ ຂຶ້ນໄປ.
- ຖ້າບໍ່ປະຕິບັດ ຕາມຫຼັກການກິນຢາຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີ ແລະ ບໍ່ເຮັດຕາມຄຳສັ່ງຂອງແພດ, ໂດຍກິນຢາມາລຸ່ງ ໜຶ່ງແລ້ວຢຸດເຊົາຕາມລຳພັງໃຈມັນ ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດມີພະຍາດອັນນະໂລກທີ່ຕ້ານຢາຂຶ້ນໄດ້.
- ການປິ່ນປົວພະຍາດອັນນະໂລກທີ່ຕ້ານຢາ ຈະຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ດຽນ ແລະ ເວລາຫຼາຍກວ່າເກົ່າ, ພ້ອມທັງມີຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່ຊີວິດໄດ້.
- ເມື່ອທ່ານເລີ່ມປິ່ນປົວພະຍາດອັນນະໂລກແລ້ວ, ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມຄຳສັ່ງຂອງແພດ ໃນການກິນຢາ.



1차 약제
효과가 좋으며 부작용이 거의 없어
결핵치료에 1차적으로 쓰이는 약제
ຢາກິນຄັ້ງທີ1
ເປັນຢາທີ່ມີຜົນດີ ແລະ ເກືອບບໍ່ມີຜົນສະທ້ອນຫຍັງ
ເຊິ່ງໃຊ້ສຳລັບການປິ່ນປົວຄັ້ງທີ1.



2차 약제
1차 약제에 실패하거나 약제내성이
생긴 경우 사용
ຢາກິນຄັ້ງທີ2
ເປັນຢາທີ່ນຳໃຊ້ຄັ້ງທີສອງ ເມື່ອເຫັນວ່າ
ການໃຊ້ຢາຄັ້ງທີ1 ບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນ.

4 이것이 궁금해요. Q&A

잠복결핵감염은 무엇인가요?

결핵은 공기를 통해 감염됩니다. 결핵균이 폐로 들어왔더라도 면역세포에 의해 억제되어 발병하지 않은 상태를 잠복결핵감염이라고 합니다. 당장은 증상이 나타나지 않지만, 이후에 면역력이 약해지게 되면 발병할 수 있는 위험이 있습니다.

결핵약을 먹는 동안에는 직장을 쉬어야 하나요?

폐결핵은 감염병이므로 주위사람들에게 결핵균을 감염시킬 수 있기 때문에 치료를 시작하고도 전염성이 있는 초기에는 마스크를 반드시 착용하거나 다른 사람과의 접촉을 피하여 치료를 받아야합니다. 그렇지만 결핵약을 6개월간 복용하는 경우, 보통 2주 이상 지나면 결핵균의 전염성이 없어집니다. 결핵약을 6개월간 복용하는 것은 결핵균을 완전히 박멸하기 위한 것으로, 담당의사와 진단에 따라 결핵약을 복용하는 기간 중이라도 일반인과 같이 생활하실 수 있습니다.

결핵약을 먹는 동안에 술, 담배는 끊어야 하나요?

음주는 간기능을 악화시켜 결핵약의 대사에 나쁜 영향을 미칩니다. 또한, 흡연은 폐의 면역기능을 억제하여 결핵의 발병을 쉽게 할 뿐 아니라 결핵치료에도 장애가 됩니다.



결핵환자와 물건을 함께 써도 괜찮나요?

결핵균은 호흡기를 통해 전염되기 때문에 식기나 이불, 칫솔, 장난감 등을 통해서 전염되지 않습니다. 그러므로 결핵환자가 사용하던 물건들을 따로 소독할 필요가 없고, 함께 사용하는 것도 괜찮습니다.

 **결핵 콜센터** 결핵이 의심되면 전화하세요. 1544-5035

4 ຈຳຢາກຮູ້ ອັນນີ້ບໍ່? Q&A

ການຕິດພະຍາດອັນນະໂລກ ທີ່ລີ້ຊ່ອນ ແມ່ນຫຍັງ?

ອັນນະໂລກ ເປັນພະຍາດທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ຜ່ານທາງອາກາດໄດ້. ອັນນະໂລກທີ່ລີ້ຊ່ອນ ແມ່ນເຊື້ອອັນນະໂລກ ທີ່ເຂົ້າໄປໃນປອດແຕ່ຖືກຈຸລັງ ແລະ ພູມຕ້ານທານໃນຮ່າງກາຍ ສະກັດໄວ້ ເຊິ່ງມັນບໍ່ສາມາດແຜ່ຂະຫຍາຍເຊື້ອໄດ້. ໃນໄລຍະເວລາທີ່ພູມຕ້ານທານໃນຮ່າງກາຍ ຍັງແຂງແຮງນັ້ນ ຈະບໍ່ຮູ້ສຶກມີອາການຫຍັງເກີດຂຶ້ນ, ແຕ່ຕໍ່ມື້ພູມຕ້ານທານ ອ່ອນເພຍລົງແລ້ວ ອາດສາມາດເກີດພະຍາດໄດ້.

ໃນເວລາກິນຢາປິ່ນປົວອັນນະໂລກ ຕ້ອງໄດ້ຜັກວຽກບໍ່?

ສຳລັບພະຍາດອັນນະໂລກປອດ ແມ່ນສາມາດແຜ່ລາມໄປຕິດແປດໃສ່ຄົນອ້ອມຂ້າງໄດ້, ເພາະສະນັ້ນ ໃນເວລາທີ່ກຳລັງປິ່ນປົວນັ້ນຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ຜ້າມາປົກປາກໄວ້ ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ແຜ່ລາມໄປຕິດໃສ່ຄົນອື່ນ, ພ້ອມທັງ ພະຍາຍາມຫຼີກລ່າງການສຳພັນ ກັບຄົນອື່ນ. ແຕ່ວ່າ, ເຖິງຈະກຳນົດໃຫ້ກິນຢາປິ່ນປົວ ເປັນເວລາ 6 ເດືອນ ກໍ່ຕາມ, ແຕ່ຖ້າເຮົາກິນຢາປິ່ນປົວ ເປັນເວລາ 2 ອາທິດຂຶ້ນໄປແລ້ວ ຈະເຮັດໃຫ້ເຊື້ອອັນນະໂລກ ບໍ່ສາມາດແຜ່ລາມແລ້ວ. ການທີ່ໃຫ້ກິນຢາ ເປັນເວລາ 6 ເດືອນ ກໍ່ເພື່ອຂ້າເຊື້ອອັນນະໂລກ ໃຫ້ຫາຍຂາດໄປ ເພາະສະນັ້ນ ໄລຍະດັ່ງກ່າວ ຖືວ່າ ເປັນໄລຍະ ທີ່ກຳລັງປິ່ນປົວ ເຊິ່ງສາມາດດຳລົງຊີວິດກັບຄົນທົ່ວໄປໄດ້.

ໄລຍະເວລາ ທີ່ກຳລັງກິນຢາຂ້າພະເຊື້ອອັນນະໂລກ ສາມາດດື່ມເຫຼົ້າ ແລະ ສູບຢາ ໄດ້ບໍ່?

ການດື່ມເຫຼົ້າ ສາມາດທຳລາຍລະບົບການເຮັດວຽກຂອງຕັບ ແລະ ສົ່ງຜົນບໍ່ດີ ຕໍ່ຢາຂ້າເຊື້ອອັນນະໂລກ. ສ່ວນການສູບຢາເປັນການທຳລາຍພູມຕ້ານທານຂອງປອດແລ້ວ ຈະພາໃຫ້ເກີດພະຍາດອັນນະໂລກ ພ້ອມທັງຈະຕ້ານຢາຂ້າເຊື້ອອັນນະໂລກ.

ການໃຊ້ອຸປະກອນຮ່ວມກັບຄົນທີ່ເປັນພະຍາດອັນນະໂລກ ບໍ່ເປັນຫຍັງບໍ່?

ເຊື້ອພະຍາດອັນນະໂລກ ແມ່ນຕິດຕໍ່ຜ່ານທາງລະບົບຫາຍໃຈເທົ່ານັ້ນ, ສ່ວນຖ້ວຍບ່ວງ, ມ້ຖູ່ແຂ້ວ, ຂອງຫຼິ້ນແມ່ນບໍ່ສາມາດສົ່ງເຊື້ອດັ່ງກ່າວໄດ້. ເພາະສະນັ້ນແລ້ວ, ໃນເວລາໃຊ້ອຸປະກອນຕ່າງໆທີ່ຄົນເປັນພະຍາດອັນນະໂລກ ໃຊ້ແລ້ວບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຂ້າເຊື້ອກໍ່ໄດ້ ຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ຮ່ວມກັນໄດ້ ບໍ່ມີບັນຫາຕິດແປດ.

ສູນອັນນະໂລກ ຖ້າມີຂໍສົງໄສເຊື້ອອັນນະໂລກ ສາມາດໃບປຶກສາໄດ້. 1544-5035



대한결핵협회 복심자의원

대한결핵협회가 직접 운영하는 결핵전문의원입니다.
결핵에 관한 상담과 함께 진단, 치료를 받으실 수 있습니다.



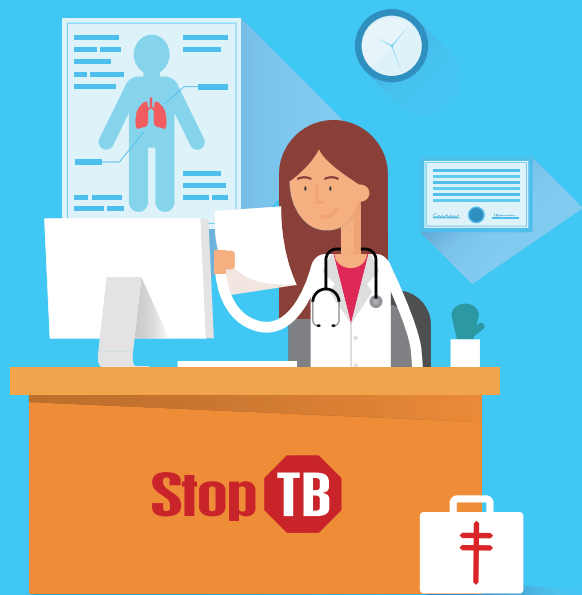
명칭	주소	전화번호
서울복심자의원	서울특별시 관악구 남부순환로 1553	02-793-4891
경기복심자의원	경기도 수원시 팔달구 효원로 18	031-245-8671
춘천복심자의원	강원도 춘천시 중앙로9	033-254-2056
부산복심자의원	부산광역시 남구 수영로 299	051-611-3624
대구복심자의원	대구광역시 남구 중앙대로 162	053-474-4715

ສູ່ນການແພດກາແດງຂອງສະມາຄົມ ມວັ ນນະໂລກເກົາ າຫຼີ ໃຕ້
ເປັ ນສູ່ນການແພດ ທີ່ ບໍ່ ລິ ຫານໂດຍກົ ງ ໂດຍສະມາຄົມ ມວັ ນນະໂລກເກົາ າຫຼີ ໃຕ້ .
ສາມາດຂໍ ຄຳປຶ ກສາ, ທີ່ ດທາງການກວດສຸ ຂະພາບ ແລະ ການປິ່ ນປິ ວພະຍາດວັ ນນະໂລກ
ໄດ້ .

ຊື່ຂອງສູນ	ທີ່ຢູ່	ເບີໂທ
ສູນກາແດງປະຈຳເຊອຸ່ນ	ຊຸ່ນຊື່, ກ້ວນອັກກຸ, ນຳບຸລຸນຮວນໄຮ່ 1553	02-793-4891
ຫ້ອງການກາແດງDouble-Barred Cross	ທີ່ຢູ່: 18 ຮີຢອງວອງໄຮ່, ໃຈກາງໃນຕົວເມືອງພາດ ກະຊື່ເມືອງລຸດອນ-ຊື່ແຂວງຄະຢອງຄື-ໄດ	031-245-8671
ສູນກາແດງປະຈຳຊຸ່ນຊຸ່ນ	ກັງວອນໄດ, ຊຸ່ນຊຸ່ນຊື່, ຈຸງອາງໄຮ9	033-254-2056
ສູນກາແດງປະຈຳບຸລຸນ	ບຸລຸນກວາງຢອກຊື່, ນຳກຸ ຊຸຢອງໄຮ 299	051-611-3624
ສູນກາແດງປະຈຳແດງກຸ	ແດງກວາງຢອກຊື່, ນຳກຸ ຈຸງອາງແດໄຮ 162	053-474-4715

II. 한국의 의료체계

II. ລະບົບການແພດ ໃນເກົາຫຼີໃຕ້



1 한국은 의약분업을 실시하고 있습니다.

의사가 환자를 진단 처방하고, 약사가 의사의 처방에 따라 의약품을 조제하는 제도입니다.

아프거나, 건강에 이상이 있을 경우, 병원을 방문하여 의사에게 진료를 받고, 약은 처방에 따라 약국에서 구입해야 합니다.

의약분업의 목적은 의약품의 오남용을 막고, 처방되는 약에 대한 정보를 공유하여 양질의 의약서비스를 제공하기 위함입니다.

*의사의 처방없이 구입할 수 있는 약품?

의약의약품 : 소화제, 해열진통제, 감기약, 영양제, 소독약 등

1 ຢູ່ເກົາຫຼີໃຕ້ ມີການແບ່ງໜ້າທີ່ ການປິ່ນປົວ

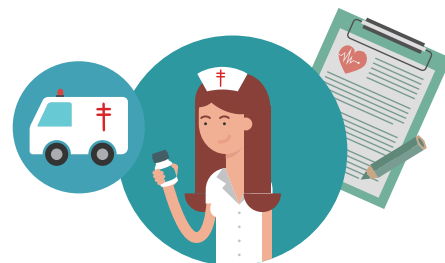
ແພດຈະເປັນຜູ້ກວດ ແລະ ສັງຢາ, ຈາກນັ້ນ ໝໍຢາຈຶ່ງເປັນຜູ້ຜະລິດຢາປິ່ນປົວຊະນິດຕ່າງໆ ຕາມຄໍາສັ່ງຂອງ ແພດປິ່ນປົວ.

ເວລາເຈັບເປັນ ຫຼື ສຸຂະພາບມີບັນຫາ, ສາມາດໄປກວດນໍາແພດໝໍຢາໂຮງໝໍ, ສ່ວນຢາ ແມ່ນເອົາໄປສັ່ງຢາຂອງແພດ ໄປຊື້ຢູ່ຮ້ານຂາຍຢາ.

ຈຸດປະສົງຂອງການຈັດແບ່ງໜ້າທີ່ການປິ່ນປົວຄົນໄຂ້ແບບນີ້ ແມ່ນເພື່ອປ້ອງກັນ ການນໍາໄຊ້ຢາໄປໃນທາງທີ່ບໍ່ດີ, ພ້ອມທັງເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນຂອງຢາທີ່ແພດສັ່ງມານັ້ນ ໃຫ້ຄົນໄຂ້ຮັບຮູ້ ເພື່ອຄົວຄະດັບຄຸນນະພາບການບໍລິການປິ່ນປົວ ໃຫ້ດີຂຶ້ນ.

*ຢາທີ່ສາມາດຊື້ໄດ້ ໂດຍບໍ່ມີໃບສັ່ງຈາກແພດ?

ປະເພດຢາ: ຢາຊ່ວຍຍ່ອຍອາຫານ, ຢາຫຼຸດໄຂ້, ຢາຕິຫວັດ, ຢາບໍາລຸງ ແລະ ຢາຂ້າເຈື້ອ



2 보건소 이용

보건소는 시민들의 질병예방과 건강증진을 위해 보건서비스를 제공합니다.

진료과목

내과, 치과, 물리치료, 한방치료 등

보건소에 방문하기 전에 꼭 준비하세요

- 자신의 특이체질이나 부작용에 대해 설명할 수 있도록 미리 준비
- 증상과 궁금한 점에 대해 메모
- 신분증(외국인 등록증)

2 ການໃຊ້ບໍລິການ ສຸກສາວາ

ສຸກສາວາ ແມ່ນສະຖາບັນການແພດ ທີ່ບໍລິການກວດສຸຂະພາບ ແລະ ແນະນຳວິທີປ້ອງກັນພະຍາດສຳລັບຊາວບ້ານ.

ຂະແໜງການປິ່ນປົວ

ຂະແໜງພາຍໃນ, ຂະແໜງແຂ້ວ, ການປິ່ນປົວໂດຍບຳບັດ, ການປິ່ນປົວຜົນເມືອງ ແລະ ອື່ນໆ

ສິ່ງທີ່ຕ້ອງໄດ້ກະກຽມ ກ່ອນໄປສຸກສາວາ

- ຕ້ອງກຽມຕົວ ເພື່ອແຈ້ງຈຸດພິເສດດ້ານຮ່າງກາຍຂອງຕົນ ໃຫ້ທ່ານໝັ່ນຮັບຮູ້ ເປັນຕົ້ນ ແມ່ນອາການທີ່ເຄີຍ ແພ້ຢາຜ່ານມາ.
- ກະລຸນາບັນທຶກອາການເຈັບຂອງຕົນເອງ ແລະ ຄຳອະທິບາຍຂອງທ່ານໝັ່ນ
- ກະກຽມບັດຕ່າງໆດ້ວຍ(ບັດວົງທະບຽນຄົນຕ່າງປະເທດ)



3 기타 이용 가능한 의료기관

외국인 전용병원

방문 전에 전화하셔서 진료일정과 과목을 확인, 상담 후 방문하시면 좋습니다.

3 ສະຖາບັນການແພດອື່ນໆ ທີ່ສາມາດໃຊ້ບໍລິການໄດ້

ໂຮງໝໍສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ

ກ່ອນຈະເຂົ້າໄປໂຮງໝໍດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ສອບຖາມນັດເວລາ ແລະ ປຶກສາພະຍາດທີ່ຕ້ອງການປິ່ນປົວ ກ່ອນ.

명칭	주소	전화번호
평화사랑나눔 의료봉사단	서울특별시 구로구 남부순환로 1307	010-3754-8674
서울적십자병원	서울특별시 종로구 새문안로 9	02-2002-8000
인천남동길의원	인천광역시 남동구 남동대로239번길 72-39	032-820-2200
가천대 길병원	인천광역시 남동구 남동대로 774번길 21	1577-2299
가천대 길한방병원	인천광역시 남동구 독점로 29번길 12	070-7120-5000
안산단원보건소	경기도 안산시 단원구 화랑로 387	1666-1234
강원도 속초의료원	강원도 속초시 영랑호반길 3	033-630-6000
대전충청외국인무료진료센터	대전광역시 중구 목척7길 6	042-631-6242
충청남도 천안의료원	충남 천안시 동남구 충절로 537	041-570-7200
전북대학교병원	전북 전주시 덕진구 건지로 20	1577-7877
전주근로자 선교상담센터	전북 전주시 덕진구 관삼대로 233-1	063-272-2794
전라북도 군산의료원	전라북도 군산시 의료원로 27	063-472-5000
전라북도 남원의료원	전라북도 남원시 충경로 365번지	063-620-1114
부안성모병원	전라북도 부안군 부안읍 오정2길 24	063-581-5100
분당지구촌교회	경기도 성남시 분당구 미금일로 154번길 6	031-710-9400

ຊື່	ທີ່ຢູ່	ເບີໂທ
ມູນນິທິແພດອາສາສະໝັກ ພຽງຮັດຊາຮັງນາມຸມ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ກູໂຮງ ນ້ຳບູຊນຮວນໄຮ1307	010-3754-8674
ໂຮງໝໍກາແດງເຊອຸ່ນ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ຈົງໂນກ ແຊມຸນອັນໄຮ9	02-2002-8000
ສູນການແພດ ອິນຊ່ອນປ່າດົງກິ້ນ	ອິນຊ່ອນກອງຢອກຊີ ປ່າດົງກູ ນ່າດົງແດໄຮ239ບອນກິ້ນ73-39	032-820-2200
ໂຮງໝໍມະຫາໄລກາຊ່ອນກິ້ນ	ອິນຊ່ອນກອງຢອກຊີ ປ່າດົງກູ ນ່າດົງແດໄຮ774ບອນກິ້ນ21	1577-2299
ໂຮງໝໍຢາເລີ້ນເລືອງ ມະຫາໄລກາຊ່ອນກິ້ນ	ອິນຊ່ອນກອງຢອກຊີ ປ່າດົງກູ ດົກຈອນໄຮ29ບອນ ກິ້ນ12	070-7120-5000
ສູນສາວາອັນຊັນດັນວອນ	ກຽງກິໄດ ອັນຊັນຊີ ດັນວອນກູ ຮົ່ວຮົງໄຮ387	1666-1234
ສູນການແພດໄຊກໄຊແຂວງ ກ້ວອນ	ກ້ວອນໄດ ໄຊກໄຊຊີ ຢອງຮົງໄຮປັນກິ້ນ3	033-630-6000
ສູນປັ້ນປົວໄລຍ ໄຮປະຊາຮັກສາດັບຄົນຕ່າງດ້າວແດຈອນຊ່ວງອອງ	ແດຈອນກອງຢອກຊີ ຈຸງກູ ມັກຊ່ອກກິ້ນ 6	042-631-6242
ສູນການແພດຊ່ອນອັນ ແຂວງຊ່ວງຊ່ວງໃຕ້	ຊ່ວງນ້ຳ ຊ່ອນອັນຊີ ດົງນ້ຳກູ ຊ່ວງຈອນໄຮ 537	041-570-7200
ໂຮງໝໍມະຫາໄລຈອນບຸກ	ຈອນບຸກ ຈອນຈຸຊີ ດອກຈິນກູ ກອນຈີໄຮ20	1577-7877
ສູນໃຫ້ຄ່າປຶກສາແຮງງານຈອນຈູ	ຈອນບຸກ ຈອນຈຸຊີ ດອກຈິນກູ ກວານຊ່າຕິກໄຮ233-1	063-272-2794
ສູນການແພດກຸນຊັນ ແຂວງຈອນວາເໜືອ	ຈອນວາບຸກໄດ ກຸນຊັນຊີ ອຸຍໄຮວ່ວອນໄຮ27	063-472-5000
ສູນການແພດບ້ວນວອນ ແຂວງຈອນວາເໜືອ	ຈອນວາບຸກໄດ ບ້ວນວອນຊີ ຊ່ວງຈອງໄຮ 365ບອນຈີ	063-620-1114
ໂຮງໝໍແມ່ ປູອັນ	ຈອນວາບຸກໄດ ປູອັນກຸນ ປູອັນອິນ ໂອຈອງ2ກິ້ນ24	063-581-5100
ໂບດຈີກໄຊ່ນ ບຸນດັງ	ກຽງກິໄດ ຊ່ານຊີ ບຸນດັງກູ ມິກິນອິນໄຮ 154ບອນກິ້ນ6	031-710-9400

근로복지공단 직영병원

근로복지공단은 전국 10개 직영병원을 운영하며 근로자의 건강예방과 질병치료, 재활을 통해 산재근로자의 조속한 직업·사회복귀를 지원하고 있습니다.

ໂຮງໝໍຂອງອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ

ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານເກົາຫຼີໃຕ້ ມີໂຮງໝໍ 10 ແຫ່ງ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດເກົາຫຼີໃຕ້ ເຊິ່ງໃຫ້ບໍລິການດ້ານ ການປ້ອງກັນພະຍາດ, ການປັບປຸງພະຍາດ, ການຟື້ນຟູ(ບ້າບັດ) ແກ່ບັນດາແຮງງານຕ່າງໆເພື່ອໃຫ້ ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ຢ່າງເປັນບົກກະຕິ.

명칭	주소	전화번호
근로복지공단 인천병원	인천광역시 부평구 무네미로 446	032-5000-114
근로복지공단 안산병원	경기 안산시 상록구 구룡로 87	031-5001-114
근로복지공단 창원병원	경남 창원시 성산구 창원대로 721	055-282-5111
근로복지공단 대구병원	대구광역시 북구 학정동 515	053-715-7575
근로복지공단 순천병원	전남 순천시 조례1길 24	061-7207-114
근로복지공단 대전병원	대전광역시 대덕구 계족로 637	042-670-5114
근로복지공단 태백병원	강원 태백시 보드미길 8	033-580-3114
근로복지공단 동해병원	강원 동해시 하평로 11	033-530-3100
근로복지공단 정선병원	강원도 정선군 정선읍 봉양1길 145	033-560-7100
근로복지공단 경기오양병원	경기 화성시 우정읍 쌍봉로 465-4	031-351-3083

ຊື່	ທີ່ຢູ່	ເບີໂທ
ໂຮງໝໍອິນຊ່ອນເຊອູ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ອິນຊ່ອນກອງຢອກຊີ ບູພຽງກູ ມູນນິໄຮ446	032-5000-114
ໂຮງໝໍອັນຊັນ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກຽງກິ ອັນຊັນຊີ ຊັງຮົງກູ ກູອົງໄຮ87	031-5001-114
ໂຮງໝໍຊ່ວງອອນ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກຽງນ້ຳ ຊ່ວງອອນຊີ ຈອງຊັນກູ ຊ່ວງອອນແດໄຮ721	055-282-5111
ໂຮງໝໍແດງ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ແດງກວາງຢອກຊີ ບຸກກູ ຮັກຈອງດົງ 515	053-715-7575
ໂຮງໝໍຊຸນຊ່ອນ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ຈອນນ້ຳ ຊຸນຊ່ອນຊີ ໄຮ61ກິ້ນ24	061-7207-114
ໂຮງໝໍແດຈອນ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ແດຈອນກອງຢອກຊີ ແດດອກກູ ຕາຈົກໄຮ637	042-670-5114
ໂຮງໝໍແນເດັກ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກ້ວອນ ແນເດັກຊີ ໄປດີມິກິ້ນ8	033-580-3114
ໂຮງໝໍດົງເຮ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກ້ວອນ ດົງເຮຊີ ຮາພຽງໄຮ11	033-530-3100
ໂຮງໝໍຈອງຊອນ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກ້ວອນໄດ ຈອງຊອນກຸນ ຈອງຊອນອິນ ບັງຢາງ1ກິ້ນ 145	033-560-7100
ໂຮງໝໍກາຍະບ້າບັດກຽງກິ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກຽງກິ ຮົ່ວຊອງຊີ ຊຸຈອງອິນ ສັງບັງໄຮ 465-4	031-351-3083

4 외국인 근로자 등 소외계층 의료서비스 지원사업 안내

본 사업은 건강보험, 의료급여 등 각종 의료보장제도에 의해서 의료혜택을 받을 수 없는 사람들에게 의료 서비스를 제공하여 최소한의 건강한 삶 보장을 목적으로 합니다.

지원대상 노숙인, 외국인근로자 및 그 자녀(18세 미만), 국적 취득 전 여성 결혼이민자 및 그 자녀, 난민 및 그 자녀로서 건강보험, 의료급여 등 각종 의료보장제도에 의해서 의료혜택을 받을 수 없는 자

지원내용 입원진료 및 수술이 필요한 경우 의료비 지원(단, 산전 진찰 및 18세 미만 자녀의 외래는 지원 / 입원 및 수술과 연계되는 사전 외래진료 1회, 사후 외래진료 3회 인정)

지원비용 입원부터 퇴원까지 발생한 총 진료비(1회당 500만원 한도)

지원절차 시행 의료기관에서 환자확인 → 의료서비스 제공 → 의료기관에 의료비 지원

*대상자는 신분증(여권, 외국인등록증, 여행자증 등) 및 근로확인서 제출

문의전화 보건복지콜센터 129

*사업 시행 의료기관(서울, 경기, 인천 지역 소재)

기관명	주소	전화번호
서울적십자병원	서울특별시 종로구 새문안로 9	02-2002-8869
서울특별시서울의료원	서울 강남구 삼성1동 서울의료원 171-1	02-2276-7731
서울특별시동부병원	서울특별시 동대문구 무학로 124	02-920-9334
마리아수녀회도티기념병원	서울특별시 은평구 백련산로14길 20-11	02-351-2352
국립중앙의료원	서울특별시 중구 을지로 245	02-2260-7085
서울특별시보라매병원	서울특별시 동작구 보라매로5길 20	02-870-3231
서울특별시서북병원	서울시 은평구 역촌동 산31-1	02-3156-3060

인제대학교 상계백병원	서울시 노원구 동일로 1342	02-950-1455
의료법인 성애병원	서울시 영등포구 여의대방로 53길 22	02-840-7134
한그루치과병원	서울 마포구 마포대로 78	02-716-2600
인천광역시의료원	인천시 동구 방축로 217	032-580-6000
인천적십자병원	인천 연수구 원인재로 2631	032-899-4000
인성의료재단 한림병원	인천 계양구 장제로 722	032-540-9017
루가의료재단 나은병원	인천 서구 원적로23	032-584-0114
검단탑병원	인천 서구 청마로19번길 5	032-590-0114
성민병원	인천 서구 신석로 70	1661-1199
나사렛국제병원	인천 연수구 먼우금로 98	032-899-9999
경기도의료원 수원병원	경기도 수원시 장안구 수성로 245	031-888-0114
경기도의료원 의정부병원	경기도 의정부시 흥선로 142	031-828-5000
경기도의료원 파주병원	경기도 파주시 중앙로 207	031-940-9100
경기도의료원 이천병원	경기도 이천시 경충대로 2742	031-639-4800
경기도의료원 안성병원	경기도 안성시 고수2로 17	031-8046-5000
경기도의료원 포천병원	경기도 포천시 포천로 1648	031-539-9114
김포우리병원	경기 김포시 감암로 11	031-999-1000
월스기념병원	경기 수원시 팔달구 경수대로 437	031-240-6000
세종병원	경기 부천시 호현로489번길 28	1599-6677
현대병원	경기 남양주시 진접읍 봉현로 21	031-574-9119
근로복지공단 안산산재병원	경기 안산시 상록구 구룡로 87	031-500-1114
안양샘병원	경기 안양시 만안구 삼덕로 9	031-467-9114
근로복지공단 경기산재요양병원	경기도 화성시 우정읍 쌍봉로 465-4	031-351-3083
대아의료재단 한도병원	경기도 안산시 단원구 선부광장로 103	031-8040-1114
서울나우병원	경기도 성남시 분당구 서현동 267-3	1588-2691

4 ແນະນຳໂຄງການປົນເປື້ອນ ສຳລັບແຮງງານຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄົນຊົນຊັ້ນອ່ອນແອ

ໂຄງການດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນມີຈຸດປະສົງສະໜອງການບໍລິການທາງການແພດ ແກ່ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີປະກັນສຸຂະພາບ, ປະກັນໄພ ແລະ ເງິນອຸດໜູນການປົນເປື້ອນອື່ນໆ ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສາມາດດຳລົງຊີວິດ ໄດ້ຢ່າງໜັ້ນຄົງ.

ເງື່ອນໄຂທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ

ຜູ້ເຖົ້າ, ແຮງງານຕ່າງປະເທດ ແລະ ລູກຂອງເຂົາເຈົ້າ(ອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 18ປີ), ແມ່ຍິງຕ່າງຊາດທີ່ມາແຕ່ງງານ ແຕ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ສັນຊາດເກົາຫຼີໃຕ້ ລວມທັງລູກຂອງເຂົາເຈົ້າທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າປະກັນສຸຂະພາບ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນອຸດໜູນໃດໆ ໃນເວລາປົນເປື້ອນ

ເນື້ອໃນການຊ່ວຍເຫຼືອ

ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແກ່ຄົນຊົນຊັ້ນອ່ອນແອ ໃນກໍລະນີຕ້ອງເຂົ້າໂຮງໝໍ ເພື່ອກວດສຸຂະພາບ ແລະ ຜ່າຕັດໃດໜຶ່ງ (ແຕ່ວ່າ, ຕ້ອງແມ່ນການປົນເປື້ອນທີ່ນອນໃນຂະແໜງເຂດນອກ ກ່ອນ ຕົກດູກ ຫຼື ເປັນເດັກ ອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 18ປີ/ ການຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າປົນເປື້ອນຢູ່ເຂດນອກ ທີ່ພົວພັນກັບການຜ່າຕັດ 1 ຄັ້ງ ລ່ວງໜ້າ, ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼັງການປົນເປື້ອນ ແມ່ນ 3 ຄັ້ງ).

ມູນຄ່າຊ່ວຍເຫຼືອ

ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າໂຮງໝໍ ນັບແຕ່ຂັ້ນຕອນເຂົ້າ ຈົນເຖິງ ຂັ້ນຕອນອອກໂຮງໝໍ (5ວັນນອນຕໍ່1ຄັ້ງ)

ຂັ້ນຕອນການຊ່ວຍເຫຼືອ

ວົງທະບຽນເຂົ້າໃນສະຖາບັນການແພດ > ໃຊ້ບໍລິການປົນເປື້ອນ > ຈ່າຍຄ່າປົນເປື້ອນ ໃຫ້ໂຮງໝໍ ໂດຍກົງ

* ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ຕ້ອງໄດ້ອື່ນບັດປະຈຳຕົວ(ບັ້ມຜ່ານແດນ, ບັດຕ່າງດ້າວ, ໃບຢັ້ງຢືນ ການທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ໃບຢັ້ງຢືນອື່ນໆ) ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນການເຮັດວຽກ.

ເປີໂທສອບຖາມ ສາຍດ່ວນຂອງສູນສະຫວັດດີການ 129

ຊື່ສູນການແພດ	ທີ່ຢູ່	ເບີໂທ
ໂຮງໝໍກາແດງເຊອຸ່ນ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ຈົງໂນກູ ແຊມູນອັນໂຮ9	02-2002-8869
ສູນການແພດເຊອຸ່ນຂອງນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ	ເຊອຸ່ນ ກັງນ້າກູ ຊຳລອງ1ດົງ ເຊອຸ່ນອຸຍໂຮວອນ 171-1	02-2276-7731
ໂຮງໝໍດົງບູ ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ດົງແດມຸກກູ ມູຮັກໂຮ124	02-920-9334
ໂຮງໝໍ ລະນິກມະເຮຍອຸຍອນຮັ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ອິນເຟງກູ ແບັກຮອນຊົນໂຮ14ບອນກິນ20-11	02-351-2352
ສູນກາງການແພດແຫ່ງຊາດ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ຈຸງກູ ອິນຈິໂຮ 245	02-2260-7085

ໂຮງໝໍໂບຮາເມ ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ດົງຈັກກູ ໂບຮາເມໂຮ5ບອນກິນ20	02-870-3231
ໂຮງໝໍຊຸບຸກ ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ອິນເຟງກູ ຍອກໄຊນດົງຊັນ31-1	02-3156-3060
ໂຮງໝໍຊົງຕາແບັກ ມະຫາວິທະຍາໄລອິນເຈ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ໂນວອນກູ ດົງອິນ ໂຮ1342	02-950-1455
ໂຮງໝໍຊອງແອ ວິສາຫະກິດ	ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ ຍອງດົງໂຟກູ ຍ່ອຍແດບັງໂຮ53ກິນ 22	02-840-7134
ໂຮງໝໍແຮ້ວ ຮັນກິຣຸ່	ເຊອຸ່ນ ມະໂຟກູ ມະໂຟແດໂຮ 78	02-716-2600
ສູນການແພດນະຄອນໄຫຢ່ ອິນຊ່ອນ	ອິນຊ່ອນຊີ ດົງກູ ບັງຊຸກໂຮ 217	032-580-6000
ໂຮງໝໍກາແດງອິນຊ່ອນ	ອິນຊ່ອນ ຍອນຊຸກ ວອນອິນແຈໂຮ 2631	032-899-4000
ໂຮງໝໍຮັນລິມ ມູນນິທິອິນການແພດອິນຊອງ	ອິນຊ່ອນ ຕາຢາກູ ຈັງເຈໂຮ722	032-540-9017
ໂຮງໝໍນາອິນ ມູນນິທິການແພດຮຸ່ກາ	ອິນຊ່ອນ ຊຸກ ວອນຈອກໂຮ23	032-584-0114
ໂຮງໝໍກອນດັນທັບ	ອິນຊ່ອນ ຊຸກ ຊອງມະໂຮ19ບອນກິນ5	032-590-0114
ໂຮງໝໍຊອງມິນ	ອິນຊ່ອນ ຊຸກ ຊິນຊອກໂຮ70	1661-1199
ໂຮງໝໍສາກິນນາຊາເຮັດ	ອິນຊ່ອນ ຍອນຊຸ ມອນອຸກິມໂຮ98	032-899-9999
ໂຮງໝໍຊ່ວອນ ສູນການແພດ ແຂວງກຽງກີ	ກຽງກີໂດ ອຸດອນຊີ ຈັງອັນກູ ຊຸດອງໂຮ245	031-888-0114
ໂຮງໝໍອຸຍຈອງບູ ສູນການແພດແຂວງກຽງກີ	ກຽງກີໂດ ອຸຈອງບູຊີ ຮິງຊອນໂຮ142	031-828-5000
ໂຮງໝໍເມາຊຸ ສູນການແພດແຂວງກຽງກີ	ກຽງກີໂດ ເມາຊຸຊີ ຈຸງອາງໂຮ 207	031-940-9100
ໂຮງໝໍອີຊ່ອນ ສູນການແພດແຂວງກຽງກີ	ກຽງກີໂດ ອີຊ່ອນຊີ ກຽງຊຸງແດໂຮ 2742	031-639-4800
ໂຮງໝໍອັນຊອງ ສູນການແພດແຂວງກຽງກີ	ກຽງກີໂດ ອັນຊອງຊີ ໄກຊຸ2ໂຮ 17	031-8046-5000
ໂຮງໝໍໂຟຊ່ອນ ສູນການແພດແຂວງກຽງກີ	ກຽງກີໂດ ໂຟຊ່ອນຊີ ໂຟຊ່ອນໂຮ1648	031-539-9114
ໂຮງໝໍດູຮີ ກິມໂຟ	ກຽງກີ ກິມໂຟຊີ ກຳອາໂຮ11	031-999-1000
ໂຮງໝໍວິສັກຍອມ	ກຽງກີ ຊ່ວອນຊີ ພັນດັນກູ ກຽງຊຸແດໂຮ437	031-240-6000
ໂຮງໝໍເຊຈັງ	ກຽງກີ ບູຊ່ອນຊີ ໂຮຮ່ອນໂຮ489ບອນກິນ 28	1599-6677
ໂຮງໝໍຮ່ອນແດດ	ກຽງກີ ນ້າຢາງຊຸຊີ ຈິນຈອບອິບ ບັງຮ່ອນໂຮ21	031-574-9119
ໂຮງໝໍອຸປະຕິເຫດແຮງງານ ອັນຊັນ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກຽງກີ ອັນຊັນຊີ ຊັງຣັກກູ ກູໂຮໂຮ87	031-500-1114
ໂຮງໝໍອັນຢາງແຊມ	ກຽງກີ ອັນຢາງຊີ ມັນອັນກູ ຊຸດອາໂຮ9	031-467-9114
ໂຮງໝໍປົນເປື້ອນປະຕິເຫດ ແຮງງານ ກຽງກີ ອົງການສະຫວັດດີການແຮງງານ	ກຽງກີໂດ ຮົວຊອງຊີ ອຸຈອງອິບ ສັງບັງໂຮ465-4	031-351-3083
ໂຮງໝໍຮັນໂດ ມູນນິທິການແພດແດດອາ	ກຽງກີ ອັນຊັນຊີ ດັນວອນກູ ຊ່ວນບຸກວາງຈັງໂຮ 103	031-8040-1114
ໂຮງໝໍນ້າອຸ ເຊອຸ່ນ	ກຽງກີໂດ ຊອງນ້າຊີ ບຸນດັງກູ ຊ່ອນດົງ267-3	1588-2691

III. ຍູ້ງອນ ຈຳໜ່ວຍ



1 외국인력상담센터

외국인력상담센터는 고용허가제(체류자격 E-9, H-2)로 국내에 입국한 외국인근로자와 고용사업주간의 언어소통문제, 사업장내 애로, 갈등 등 외국인근로자가 국내에 입국하여 체류, 귀환까지의 제반사항 등에 관해 상담지원하고 있습니다.

이용안내

상담시간 : 09:00~18:00 상시운영 / 전화번호 : 전국 어디에서나 1577-0071

지원서비스 (E-9, H-2 체류자격)

- 임금상담(퇴직금 포함)
- 한국 취업생활 지원 안내
- 고용허가제 전용보험 안내
- 4대 사회보험 안내
- 취업활동기간 만료자 귀국지원안내
- 외국국적동포(H-2)취업교육 절차 안내

1 ສູນໃຫ້ຄໍາປຶກສາສໍາລັບເຮງງານຕ່າງປະເທດ

ສູນໃຫ້ຄຳປຶກສາ ສຳລັບແຕ່ງງານຕ່າງປະເທດ ແມ່ນອົງການ ທີ່ບໍລິການ ໃຫ້ຄຳປຶກສາ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອ ໃຫມ່ວມ ເຕັມບັນດາແຕ່ງງານຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຂົ້າມາເຮັດວຽກ ຢູ່ໃນປະເທດກຳຫຼີໃຕ້ ໂດຍຜ່ານລະບົບອິດີເວີ (ທີ່ຖືກຊຸມປະເພດ E-9, ໓) ນັບແຕ່ມີເຂົ້າປະເທດກຳຫຼີໃຕ້ ກັບເຖິງມີກັບປະເທດ ທີ່ມີບັນຫາຕ່າງການເຮັດ ວຽກນັບເຂົ້າໃຈ ກັບຫົວໜ້າຈຳການ ຫຼື ສື່ສານນັບເຂົ້າໃຈກັນ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ມີຂັດແຍ່ງໃນໜ້າວຽກ.

ແນະນຳການໃຊ້ບໍລິການ

ໄລຍະເວລາເປີດໃຫ້ບໍລິການ : 09:00 ~ 18:00 ໃຫ້ຄຳປຶກສາຕາມເວລາ/ເປີດໃຫລະສັບ:
 ສາຍດ່ວນເອກະພາບ ທົ່ວປະເທດ 1577-0071

ບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ພັກເຊົາຖືກຕ້ອງ (ຖືວິຊາພັກເຊົາ E-9, H-28)

- ປຶກສາຕົ້ນຕໍາແຮງງານ(ລວມທັງເບ້ຍບ້ານເມືອງ)
- ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອແນະນຳວິທີຊອກວຽກເຮັດ ໃນເກາະຫຼືໄດ້
- ແນະນຳປະກັນໄພສຳລັບແຮງງານອິດີເອັສ
- ແນະນຳປະກັນສັງຄົມ 4 ຍ່າງ
- ແນະນຳການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນທາງກັບປະເທດ ສຳລັບແຮງງານທີ່ໝົດສັນຍາເຮັດວຽກ
- ແນະນຳການຝຶກວິຊາຊີບສຳລັບຄົນເກາະຫຼືໄດ້ ທີ່ຖືກສັງຂານຕ່າງປະເທດ(ຖືກວິຊາ H-2)



2 결핵 취약계층 지원 센터

목적

결핵 치료에 어려움을 겪고 있는 취약계층(노숙인, 이주민(외국인), 저소득층 등)을 대상으로 복약 및 영양관리를 통해 결핵을 완치하고 원활한 사회복귀를 지원

센터 위치

· 주소 : 경기도 안산시 상록구 부곡동 552-11(301호, 401호)

지원대상

(공통) 결핵환자(다제내성 결핵환자 포함)

· 노숙인, 이주민(미등록 외국인 포함), 지역 내 취약계층



지원내용

- 숙식 지원
- 복약관리 및 치료지원
- 균음전 치료 후 취약계층 환자의 단기 (1개월 내외) 임시보호 및 장기(6개월 이상) 복약확인 및 치료, 재활지원

2 ທີ່ພັກອາໄສ ສໍາລັບກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສ່ຽງກັບພະຍາດວັນນະໂລກ

ຈຸດປະສົງ

ເພື່ອໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ກຸ່ມຄົນ (ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສ, ອົບພະຍົບລະຫວ່າງປະເທດ ຫຼື ກຸ່ມທີ່ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ)ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງກັບການຕິດພະຍາດວັນນະໂລກ, ການບໍລິຫານຢາເພື່ອຮັກສາພວກເຂົາ ແລະ ການເບິ່ງແຍງດ້ານໂພຊະນາການ, ແລະ ຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາກັບມາຢູ່ຕືນແລະກັບຄືນສູ່ສັງຄົມ

ທີ່ຕັ້ງຂອງທີ່ພັກອາໄສ

· ທີ່ຢູ່: 552-11, ບຸກຸກ-ໂດງ, ຊັງງິກ-ຄູ, ອັນຊັນ-ຊີ, ຄີຢອງກີ-ໂດ (ຫ້ອງ 301, 401)

ຜູ້ທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ

(ບຸກຄົນທົ່ວໄປ) ຜູ້ທີ່ປ່ວຍເປັນວັນນະໂລກ (ລວມທັງຜູ້ປ່ວຍວັນນະໂລກທີ່ລາຍງານດ້ວຍອຸປະກອນທາງການແພດ)

· ກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສ່ຽງໃນຊັງເຂດຜູ້ອົບພະຍົບທີ່ບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສ, ອົບພະຍົບຂ້າມປະເທດ (ລວມທັງຄົນຕ່າງປະເທດທີ່ບໍ່ມີໃບເອກະສານຢັ້ງຢືນ),



ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການບໍລິການ

- ການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ຢູ່ອາໄສ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຮັກສາຢາ
- ສະຖານທີ່ປິ່ນປົວວັນນະໂລກໃນໄລຍະສັ້ນ (ປະມານ 1 ເດືອນ) ຢູ່ເປັນໄລຍະເວລາທີ່ຈຳກັດຫຼັງຈາກການປິ່ນປົວພະຍາດວັນນະໂລກ (ຜົນໄດ້ຮັບດ້ານທົດສະຕິ ດ້ານຫົວໜ່ວຍຂອງພະລັງງານລັງສີ ຈະກາຍເປັນລົບ ພາຍຫຼັງຈາກການຮັກສາ.) ການດູແລ ແລະ ໃນໄລຍະຍາວ (6 ເດືອນ ຫຼື ຫຼາຍກວ່ານັ້ນ) ການຊ່ວຍເຫຼືອຕົນເອງ

신청방법

- 유선신청 후 신청서 제출
 - 대한결핵협회 STOP-TB 협력부 : 02-2085-0044
 - E-mail : nayahyun@knta.or.kr
 - 구세군보건사업부 : 02-6364-4085
- 신청서
 - 진료기록부
 - 결핵 음전을 확인할 수 있는 진단서
 - 여권 사본(이주민)



ວິທີການໃຊ້

- ສົ່ງແບບຟອມໃບສະໝັກ ຫຼັງຈາກທີ່ສະໝັກທາງໂທລະສັບ
 - ຢຸດ ການຮ່ວມມື TB ໃນສະມາຄົມປ້ອງກັນວັນນະໂລກແຫ່ງຊາດໃນເກົາຫຼີໂທລະສັບ: 02-2085-0044
 - ອີເມວ: nayahyun@knta.or.kr
 - ພະແນກສາທາລະນະສຸກຂອງໂບດຄຣິສຕຽນ ແລະ ອົງການການກຸສົນສາກົນ (Salvation Army) ໂທລະສັບ: 02-6364-4085
- ເອກະສານສະໝັກທີ່ຈຳເປັນ
 - ເອກະສານທາງການແພດ
 - ໃບຢັ້ງຢືນຈາກທ່ານໝໍທີ່ພິສູດວ່າທ່ານເປັນພະຍາດວັນນະໂລກ
 - ສຳເນົາ ໜັງສືຜ່ານແດນຂອງທ່ານ (ໃຊ້ໄດ້ ສຳລັບຜູ້ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ/ຄົນອົບພະຍົບເຂົ້າເມືອງເທົ່ານັ້ນ)



4 외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터

외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터는 국내 체류 또는 취업 외국인들에게 질 높은 HIV/AIDS 예방관리 서비스를 제공하기 위해 운영되고 있습니다. 질병에 대한 올바른 정보를 제공하는 한편, 검진과 상담 등 외국인의 에이즈 예방과 의료복 지증진을 위한 다양한 서비스를 제공합니다.

상담/검진 안내

- 1) 전화상담 2) 대면상담(예약제) 3) 이메일 상담(khap@kaid.or.kr)
- 4) 검진 서비스(VCT, 성매개감염병검사/출장검진 년2회)

서울센터

매월 2~3회 토요일 또는 일요일 예약제로 운영(오전10시~오후5시)

안산센터

매월 2회 일요일 예약제로 운영(오전10시~오후5시)

부산센터

매월 셋째 주 일요일(오전10시~오후4시)

- *HIV신속검진결과 20분 내 확인, 성매개감염병검사를 실시한 경우 검사일 4~5일 후 전화로 결과 안내
- *성매개감염병: 혈액(매독, HIV, 간기능), 소변(임질, 요도염)

예약방법

홈페이지 www.khap.org

전화_서울:02-927-4071/ 안산:031-495-0550/ 부산:051-647-4328

- * 모든 검사는 무료, 익명으로 진행됩니다.
- * 예약 전 홈페이지 reservation 스케줄을 미리 참고해주세요.

감염인 지원사업

1. 감염인 상담(예약)
2. 치료비 및 진료비 지원
3. 통역지원(영어 즉시 가능)



4 ສູນຊ່ວຍເຫຼືອ ອົບ້ ອົງກັນ ນໂລກເອດ HIV/AIDS ສຳລັບ ບຣົ ນຕ່ າງປະເທດ

ສູນຊ່ວຍເຫຼືອ ອົບ້ ອົງກັນ ນໂລກເອດ HIV/AIDS ສຳລັບ ບຣົ ນຕ່ າງປະເທດ ແມ່ນ ນສ້ າງຕັ້ ງຂຶ້ ນມາ ເພື່ ອໃຫ້ ບໍ່ ລື ການ ຊ່ວຍເຫຼືອ ອດ ານການບໍ່ ອົງກັນ ນພະຍາດໂລກເອດ HIV/AIDS ຢ່ າງມື້ ປະສິ ດທິ ພາບແກ່ ຄົ ນຕ່ າງປະເທດທີ່ ກຳລັ ງພັ ກເຊິ່ າຫຼື ກຳລັ ງເຮັ ດວຽກຢູ່ ໃນປະເທດເກົ່ າຫຼື ໃຕ້ . ສູນດັ່ ງກ່ າວນີ້ ແມ່ນ ໃນດ້ ສະໜອງຂໍ້ ມູ ນທິ ລະອຽດ ກ່ ຽວກັ ບພະຍາດ ພັ ອມທັ ງ ທີ່ ບໍ່ ລື ການຫຼາຍໆ າງກ່ ຽວກັ ບການກວດສຸ ຂະພາບ ແລະ ໃຫ້ ຄຳປຶ ກສາ ກ່ ຽວກັ ບການບໍ່ ອົງກັນ ນໂລກເອດ ຫຼື ເຮັ ຈໂອວີ ແກ່ ຄົ ນຕ່ າງປະເທດ.

ແນະນຳການໃຫ້ ຄຳປຶ ກສາ ແລະ ກວດສຸ ຂະພາບ

- 1) ໃຫ້ ຄຳປຶ ກສາທາງໂທລະສັ ບ 2) ໃຫ້ ຄຳປຶ ກສາຊ່ ອງໜັ າ(ຈອງລ່ ວງໜັ າ)
- 3) ໃຫ້ ຄຳປຶ ກສາທາງອີ ມາລ (khap@kaid.or.kr) 4) ບໍ່ ລື ການກວດສຸ ຂະພາບ(VCT, ບໍ່ ລື ການກວດພະຍາດຕີ ດຕ່ ທາງເພດສຳລັ ນ/ກວດສຸ ຂະພາບຫຼັ ງໄປວຽກປຶ ລະ 2ຄັ້ ງ)

ສູນເຊື່ ອຸ່ ນ

ເປີ້ ດບໍ່ ລື ການແບບຈອງລ່ ວງໜັ າ ເດີ ອນລະ 2~3 ຄັ້ ງ ໃນວັ ນອາທິ າຫຼື ວັ ນອາທິ ດ(ເລີ້ ມຕອນເຊົ້ າ 10ໂມງ ຫາ ຕອນແລງ 5 ໂມງ)

ສູນອັ ນຊັ ນ

ເປີ້ ດບໍ່ ລື ການແບບຈອງລ່ ວງໜັ າ ເດີ ອນລະ 2ຄັ້ ງ ໃນວັ ນອາທິ ດ(ເລີ້ ມຕອນເຊົ້ າ 10ໂມງ ຫາ ຕອນແລງ 5 ໂມງ)

ສູນບູ ຊານ

ເປີ້ ດບໍ່ ລື ການ ໃນທຸ ກງວັ ນອາທິ ດຂອງອາທິ ດທີ່ ສາມ ໃນແຕ່ ລະເດີ ອນ(ເລີ້ ມ 10ໂມງ ຫາ 4 ໂມງແລງ)

* ການກວດເຊື້ ອ HIV ແມ່ນ ນສາມາດຳເນີ ນການໄດ້ ຢ່ າງວັ ອງໄວ ພາຍໃນ 20 ນາທີ ສາມາດຮູ້ ພິ ລັ ດ, ສຳລັ ບ ການກວດພະຍາດຕີ ດຕ່ ທາງເພດສຳລັ ນ ແມ່ນ ນຈະແຈ້ ງພິ ລັ ດ ນການກວດໂດຍໂທລະສັ ບ ໄປຫາຜູ້ ກວດ ພາຍໃນ 4~5 ນັ ບແຕ່ ມີ້ ກວດ ເປີ້ ນຕັ້ ນໄປ.

* ພະຍາດຕີ ດຕ່ ທາງເພດສຳລັ ນ: ເລີ້ ອດ(ຊີ ພິ ລີ ວີ ດ, HIV, ການເຮັ ດວຽກຂອງຕັ ບ), ກວດນ້ຳຍ່ ຽວ(ໜອງໃນ, ອັ ກເສບທັ ບັ ດສະວະ)

ວິ ທີ ຈອງການປຶ ກສາ

ຜ່ ານຕັ້ ບໄຊ້ www.khap.org

ເປີ້ ໂທ: ນະຄອນຫຼ ອງເຊື່ ອຸ່ ນ 02-927-4071/ອັ ນຊັ ນ: 031-495-0550/ ບູ ຊານ:051-647-4328

* ການກວດທຸ ກຢ່ າງ ແມ່ນ ນບໍ່ ໄດ້ ເສຍຄ່ າ, ແລະ ຈະບໍ່ ເປີ້ ດເພີ່ ອຊື່ ຜູ້ ກວດ

* ກ່ ອນຈະຈອງ ກະຊ ນາກວດເປີ້ ງຕາຕະລາງ ຢູ່ ໃນຕັ້ ບໄຊ້ ຊ່ ອງ reservation ກ່ ອນ.

ໂຄງການຊ່ ອຍເຫຼືອ ອຜູ້ ດີ ດພະຍາດ

1. ໃຫ້ ຄຳປຶ ກສາແກ່ ຜູ້ ທີ່ ດີ ດເຊິ່ ອພະຍາດ(ຈອງ)
2. ຊ່ ອຍເຫຼືອ ຄ່ າກວດ ແລະ ປິ້ ນບີ້ ວ
3. ຊ່ ອຍແປພາສາ(ສຳລັ ບ ອັ ງກິ ດ ແມ່ນ ນສາມາດຊ່ ອຍໄດ້ ທຸ ກເວລາ)



센터위치 안내

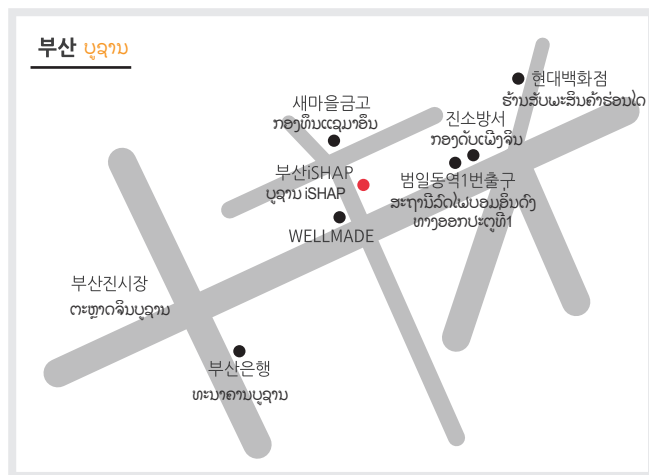
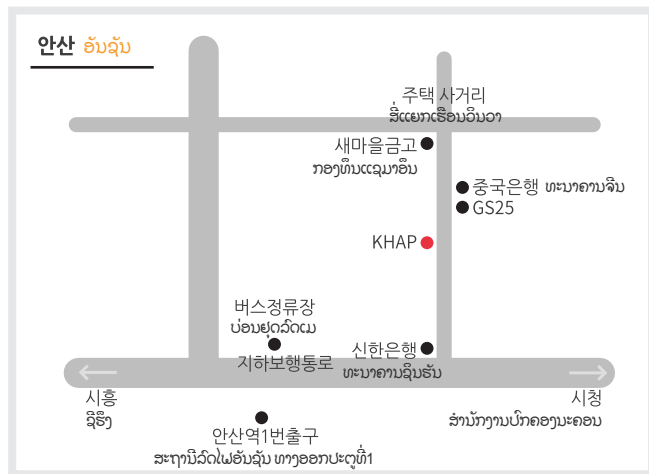
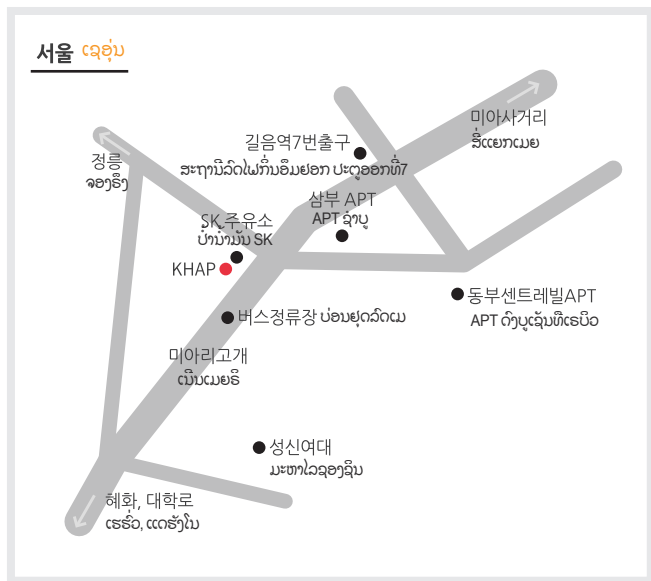
·서울 : 서울시 성북구 동소문로 209

·안산 : 경기도 안산시 단원구 원곡로 15-1 4층

·부산 : 부산광역시 동구 범일로 101-4 2층

ແນະນຳທີ່ຕັ້ງ(ທີ່ຢູ່)ຂອງສູນ

- ເຊື່ອນ: ຊື່ອຸ່ນຊື່ ຊື່ອຸ່ນບຸກກຸ ດົງໃຊ້ມູນໂຮ 209
- ອັນຊັນ: ກຽງກິໃດ ອັນຊັນຊື່ ດັນວອນກູ ວອນກັກໂຮ 15-1 ຊັນ4
- ບຸຊານ: ບຸຊານກວາງຢອກຊື່ ດົງກູ ບອມອິນໂຮ 101-4 ຊັນ2



IV. ເຈ້ຍບັນທຶກ



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

***참고자료**

- 질병관리본부 결핵바로알기 (tbfree.cdc.go.kr)
- 결핵은 무슨 병인가요? 대한결핵및호흡기학회, 질병관리본부 제작

*** ເອກະສານອ້າງອີງ**

- ແນະນຳ ສຳນັກງານຄຸ້ມຄອງວັນນະໂລກ (tbfree.cdc.go.kr)
- ວັນນະໂລກ ແມ່ນພະຍາດຫຍັງ? ຈັດພິມໂດຍ ສະມາຄົມວັນນະໂລກເກົາຫຼີໃຕ້, ສະມາຄົມອຸປະກອນຫາຍໃຈ ແລະ ສຳນັກງານຄວບຄຸມພະຍາດ

***자문 및 감사: 결핵연구원 교육훈련과**

***ທີ່ປຶກສາ ແລະ ກວດແກ້: ພະແນກພິກອົບຮົມຂອງ ສະຖາບັນຄົ້ນຄວ້າວັນນະໂລກ**

ເກົາຫຼີໃຕ້ ແປັນປະເທດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງແປັນຫ່
ວງກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

발행처 | 대한결핵 ອົງການຈັດພິມ / ສະມາຄົມວັນນະໂລກເກົາຫຼີໃຕ້

주 소 | 서울특별시 서초구 바우로 6; ທີ່ຢູ່ / ຖະໜົນບາອູເມໂຮ 6ກ້ນ57, ເມືອງຊີເຊິ່ງ, ນະຄອນຫຼວງເຊອຸ່ນ

전 화 | 82-(0)2-2085-0040~(ໂທລະສັບ / 82-(0)2-2085-0040~0043

팩 스 | 82-(0)2-575-໔໔໖໗ / 82-(0)2-575-9465

Email | partner@stoptbkEmail (ອີເມວ) / partner@stoptbk.org

www.stoptbk.org